

(c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c)

(c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c)

(c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c)

(c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c)

(c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c)

# URBANISMO III

*Profesores*

José Luque Valdivia

Juan López Asensio

Victor Honorato Pérez

Isu Pirilla Martín

Ramón Sáinz de los Terreros

El primer trabajo enfrenta a los alumnos por primera vez con las condiciones de factibilidad que han de resolverse adecuadamente si se desea que la idea urbana y arquitectónica del proyecto no se quede en el papel.

Se propuso como área de actuación, de acuerdo con una sugerencia del Ayuntamiento de Alsasua, un vacío urbano en el centro de esta localidad. Se trata de una zona de gran valor estratégico, situada en el centro del casco urbano, conectada con el ensanche de los años sesenta, y con fácil conexión con el casco antiguo. El área se halla ocupada en su mayor parte por parcelas libres de edificación aunque contiene algunas construcciones cuya conservación o derribo había que valorar, bien para liberar espacio -caso del volumen de las antiguas escuelas Domingo Lumbier-, bien para procurar una mayor permeabilidad con los alrededores -caso de determinadas construcciones en el perímetro de la zona de actuación. Así, considerando las repercusiones económicas y sociales de una u otra postura, el ejercicio servía para familiarizar a los alumnos con los correspondientes instrumentos urbanísticos de cesiones, reparcelación y normativa.

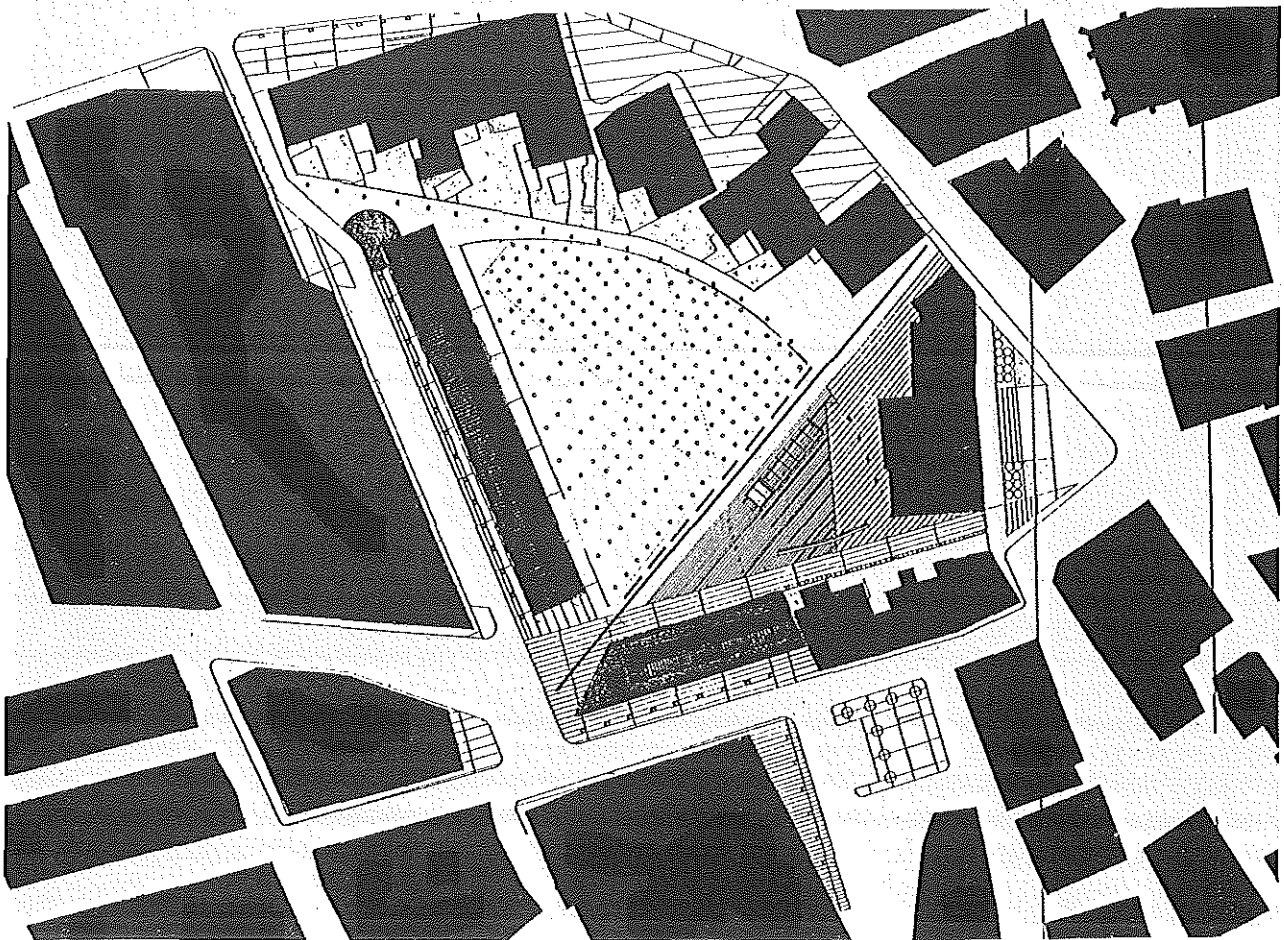
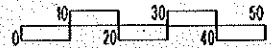
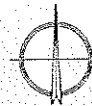
El ayuntamiento de Alsasua, interesado en disponer de ideas para la zona, ya que preveía reordenarla a corto plazo, patrocinó un concurso entre los equipos formados por los alumnos y concedió cuatro premios y tres menciones.

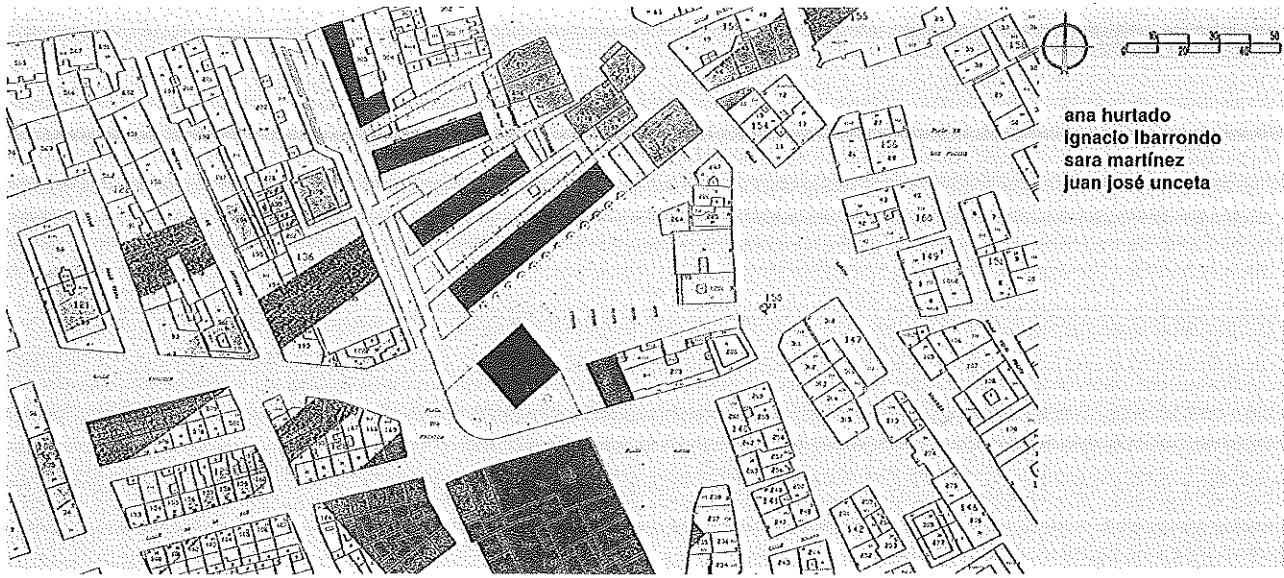
*This exercise confronts the students for the first time with the concept of feasibility in the sense that they must economically justify the implementation of their planning design proposals.*

*The affected area, as requested by the City Hall of Alsasua, is an empty site in the urban center of this town. It is a highly strategic zone in the very center of town and adjacent to the area of 1960's urban development and to the historic quarter. The area is practically free of existing buildings and structures, although the demolition of the few elements that exist must be carefully considered; to liberate spaces (the old Domingo Lumbier School complex) or to gain permeability (perimeter buildings). Therefore, in considering such economic and social factors, the student is familiarized with the necessary legal instruments that are available to implement planning strategies.*

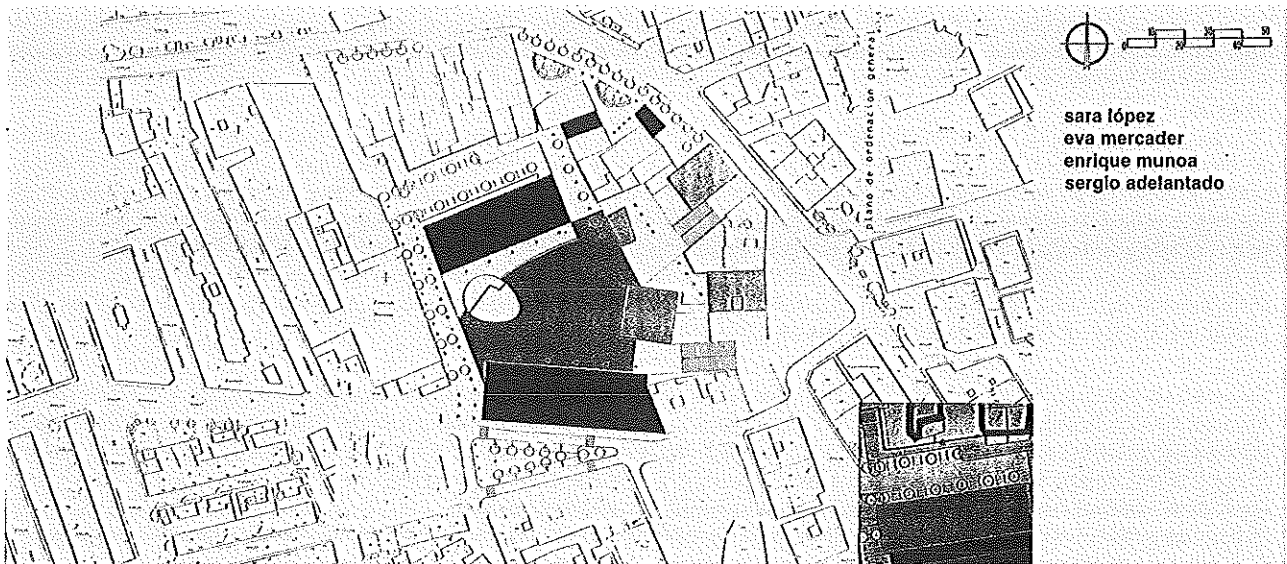
*The City Hall of Alsasua is interested in the short-term planning of this area and has sponsored a design competition for student teams, with four awards and three honorable mention.*

antonio abellán  
miguel carricas  
eduardo duro  
francisco muñoz

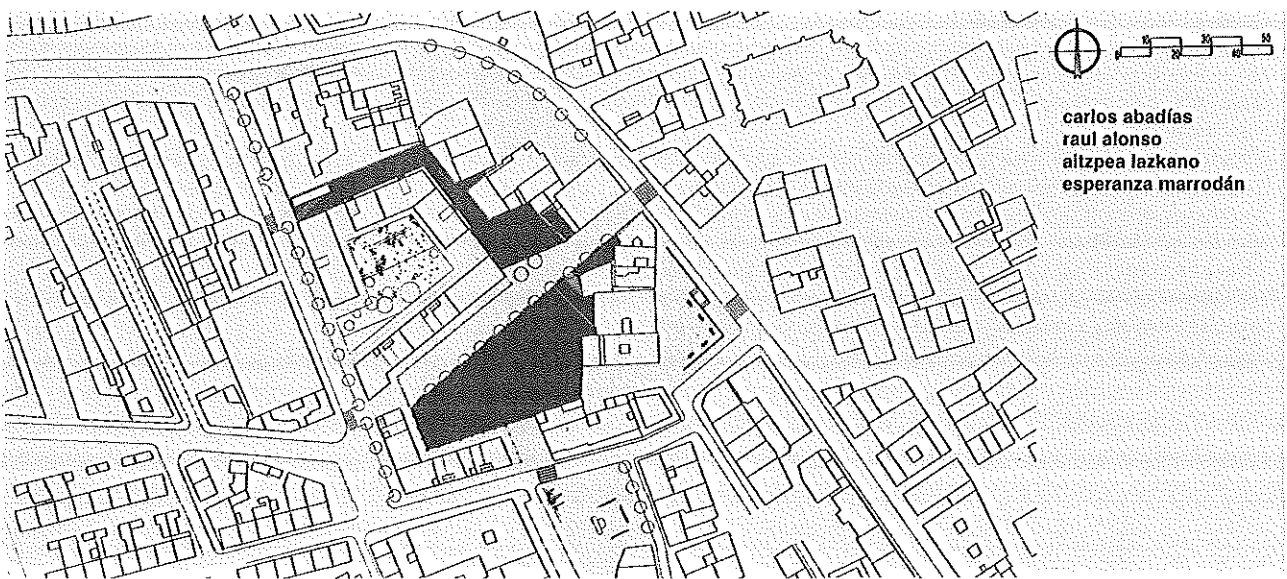




ana hurtado  
ignacio ibarrondo  
sara martínez  
juan José unceta



sara lópez  
eva mercader  
enrique munoa  
sergio adelantado



carlos abadias  
raul alonso  
aitzpea lazcano  
esperanza marrodán

El segundo ejercicio del curso, desarrollado en diversas fases (Información, Avance y Proyecto Tramitable de Planeamiento) se ha dirigido a la ordenación del núcleo urbano y municipio de Aoiz.

La villa de Aoiz está situada a 20 km. al Este de Pamplona, en el borde sur de las sierras prepirenaicas navarras. Es el principal núcleo de población de una de las comarcas más deprimidas de Navarra, azotada por un inexorable despoblamiento. Su situación, a orillas del río Irati, en el punto en que éste abandona los encajados valles del Pirineo, le aportó en el pasado una cierta prosperidad económica, en especial gracias a la explotación maderera, convirtiéndola en cabeza de comarca, y llegando a tener conexión por vía férrea con Pamplona, precisamente para dar salida a los productos manufacturados en la papelera de Ecay. Conserva en la actualidad como vestigios de esa preponderancia pasada con un mínimo desarrollo industrial y la sede del partido judicial.

Su proximidad a Pamplona, causa histórica de su lento despoblamiento, puede sin embargo proporcionarle nuevas expectativas de desarrollo, transformándola en una atractiva villa dormitorio. No podemos olvidar la construcción del embalse de Itoiz que, si bien convierte al núcleo urbano en un fondo de saco, al desplazarse la carretera que lo une con Burguete y Oroz-Betelu, puede significar un atractivo turístico tal y como lo fue en su día para la localidad de Yesa.

El núcleo urbano se sitúa al borde de una terraza dominando el cauce del río Irati. Posee un casco histórico compacto y bastante bien conservado, con notables ejemplares de arquitectura civil medieval y barroca. Sin embargo las nuevas extensiones residenciales, construidas a partir de los años sesenta, presentan una implantación dispersa y caótica, desconexas entre sí y con el casco, ofreciendo una escasa calidad urbana.

Las dos primeras fases -Información y Avance- se realizaron en equipo. La última fase se ha reservado a un trabajo individual, limitando proporcionalmente el área de estudio, de modo que la expresión gráfica y escrita fuese suficiente para ser interpretada como un proyecto real de un Plan Municipal, con definición de la ordenación física (estructura general y forma urbana), regularización de los usos pormenorizados (aspectos funcionales) y previsiones relativas a la gestión urbanística (viabilidad del planeamiento).

El paso de la escala 1:2000, en que se ha preparado el Avance, a la escala 1:500, en la que básicamente se ha realizado este trabajo, ha permitido una ulterior reflexión del alumno, modificando en la medida en que se ha considerado necesario las soluciones adelantadas en el avance. Los planos que se reproducen permiten comprobar la maduración conseguida en esta última fase del ejercicio.

Un caso particular dentro de los ámbitos desarrollados en esta última fase constituye la zona de suelo urbano consolidado correspondiente al casco histórico. Dos objetivos básicos aparecen en este área. Por una parte, algunas propuestas de nueva planta, fundamentalmente en áreas limítrofes del casco buscaban colmatar pequeños vacíos y procurar la conexión con los ensanches. Por otra, era preciso ofrecer un adecuado marco normativo para un tejido urbano que, si bien en algunos elementos debe preverse su conservación, sigue vivo, y pretende mantener su actividad, sin dejar de ser el centro tradicional de la villa.

Se ha contado con la colaboración del Ayuntamiento de Aoiz, no sólo para el acercamiento a los alumnos de la situación actual del municipio con toda su problemática social, económica y urbanística, sino con el aliciente de la convocatoria de un concurso para la fase del Avance, del que se concedieron tres premios y una mención especial.

*The second exercise is carried out in phases (information, Advance Proposal and Definitive Proposal) and is dedicated to the planning of the town of Aoiz. The town of Aoiz is located 20 km east of Pamplona on the skirts of the Pyrenees mountain range. It is the main urban center of one of the most economically depressed regions in the province of Navarra, with a high rate of demographic decline. It is located along the Irati River and in the past was an economically booming area, due to an active lumber industry (Ecay pulp mill) and railway connections with Pamplona, which are no longer in existence. Today, there is moderate economic activity and it is an administrative center of the region.*

*Its proximity to Pamplona, which is largely responsible for its demographic decline, can be harnessed to enhance its development as a suburb of Pamplona. As well, the construction of the Itoiz reservoir will contribute to the tourist development of the area, as has been the case with the Yesa reservoir.*

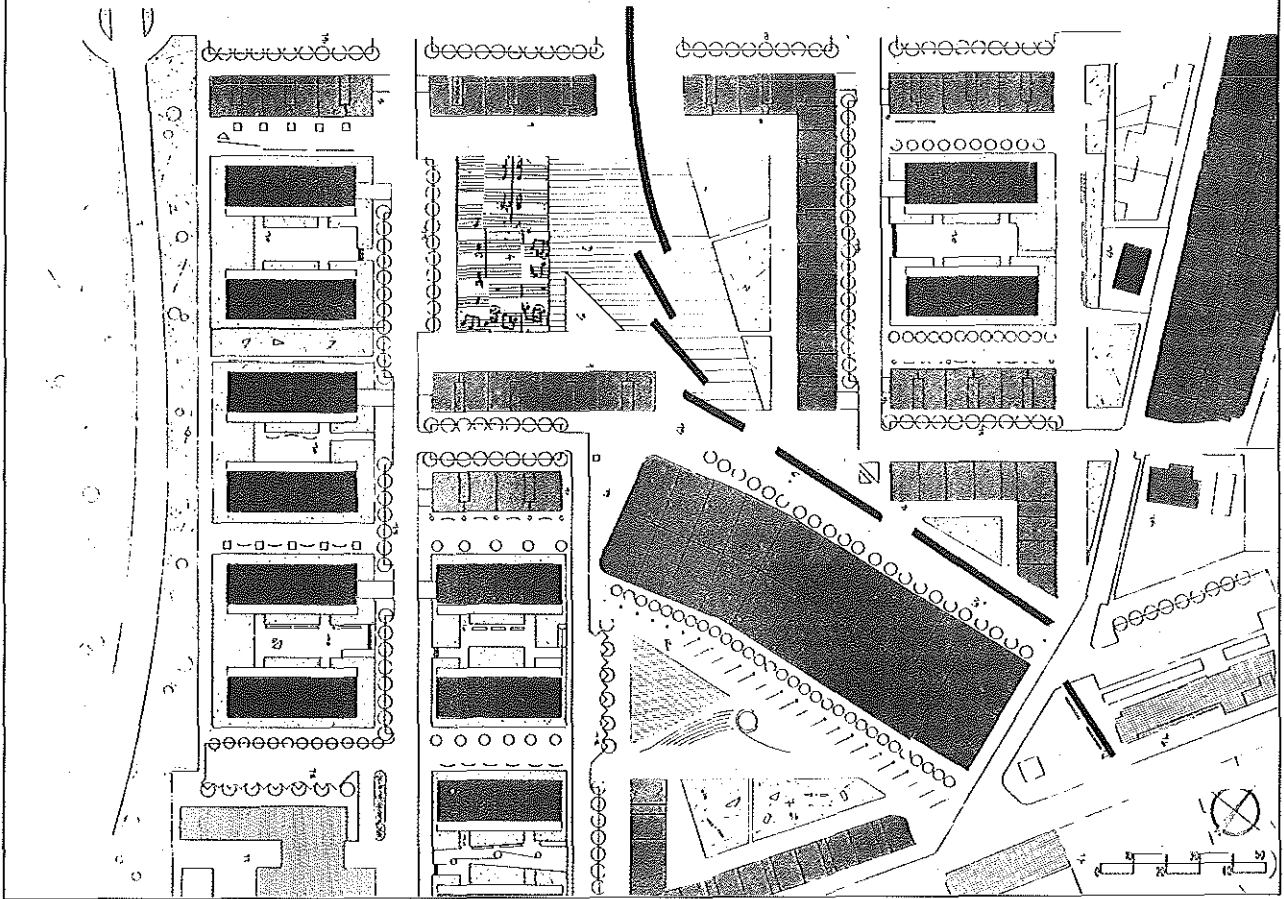
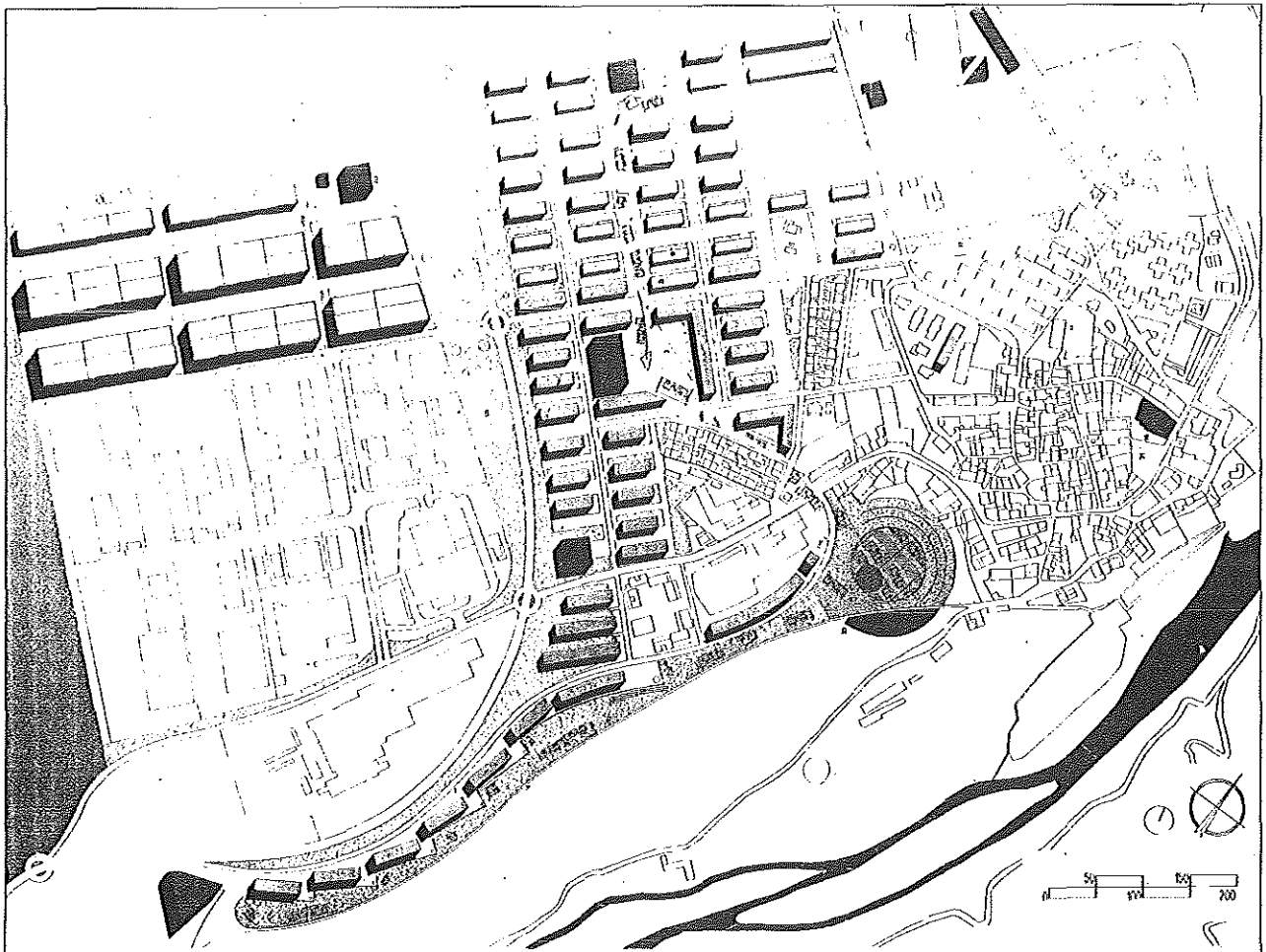
*The urban center is located on the edge of the Irati River. There is a well-defined, compact and fairly well-preserved historic quarter with prime examples of medieval and baroque architecture. In contrast, the residential areas since the 1960's are of a disperse and chaotic character and lack good connections with the historic quarter.*

*The first two phases (information and advance proposal) are carried out in student teams, while the final phase is carried out on an individual basis and is focused on a specific area within the town. In this way, the graphic expression and written documentation is as similar as possible to a real Urban Plan, including the physical arrangement (general structure and urban form), the regulation of use (functional aspects) and planning provisions (plan feasibility).*

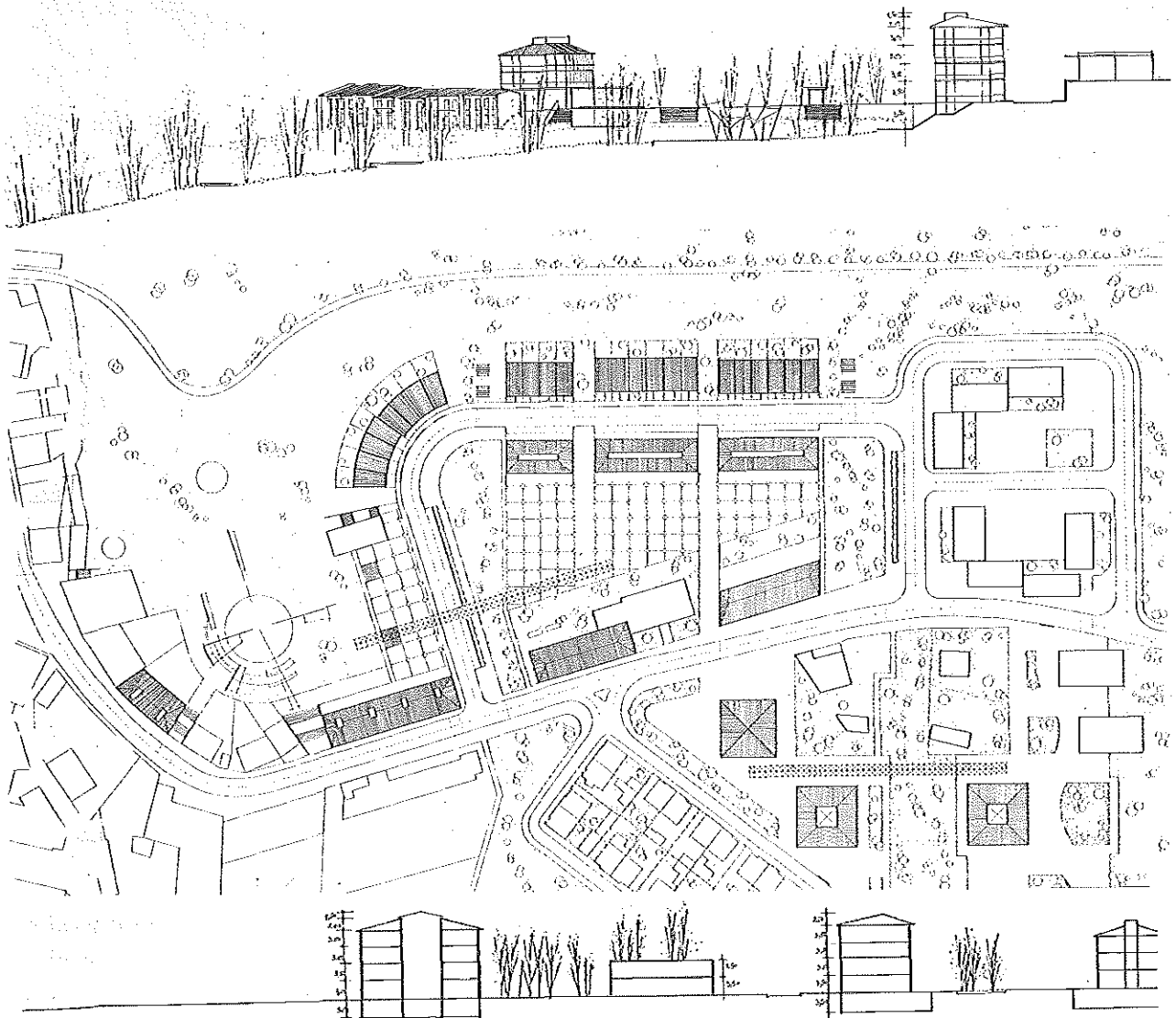
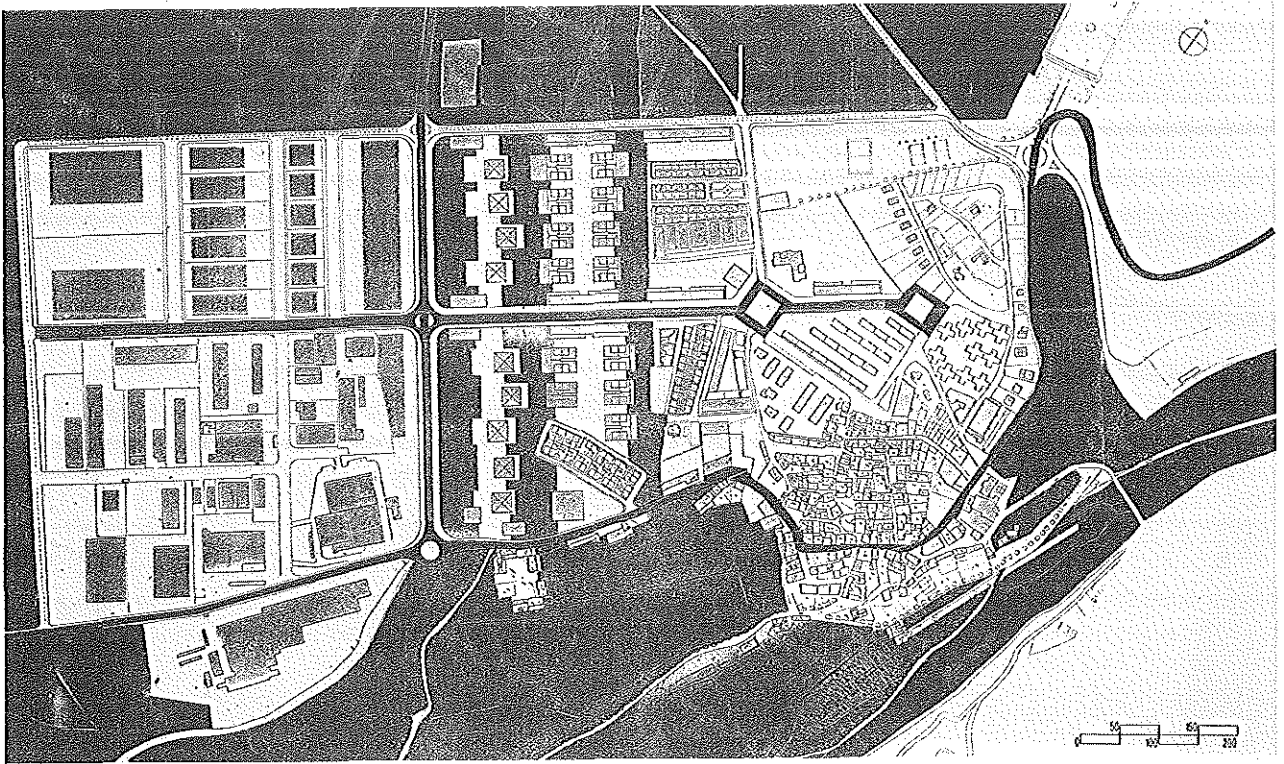
*The step from a 1 / 2,000 scale in the Advance phase to a 1 / 500 phase, forces the student to modify and adjust the design proposal put forth in the first phase and the drawings can confirm the validity of the proposal.*

*Special consideration must be given to the historic quarter, which is strongly conditioned by two essential objectives: intervention at the junction between the old and the new- the connection between consolidated areas and areas of expansion; and the possibility of creating a normative framework for an urban fabric which is alive (some restoration may be required) and should not renounce its role as social center of the town.*

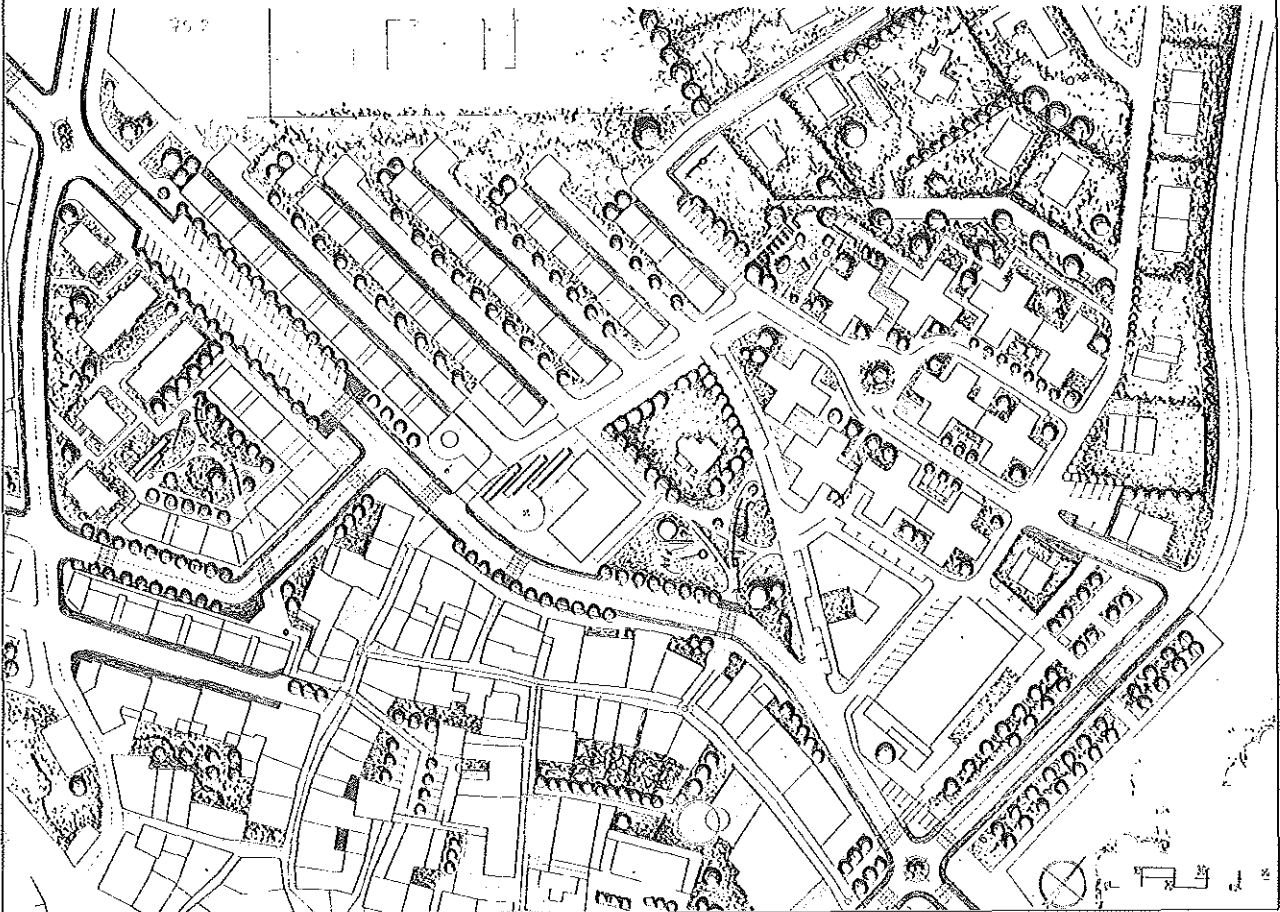
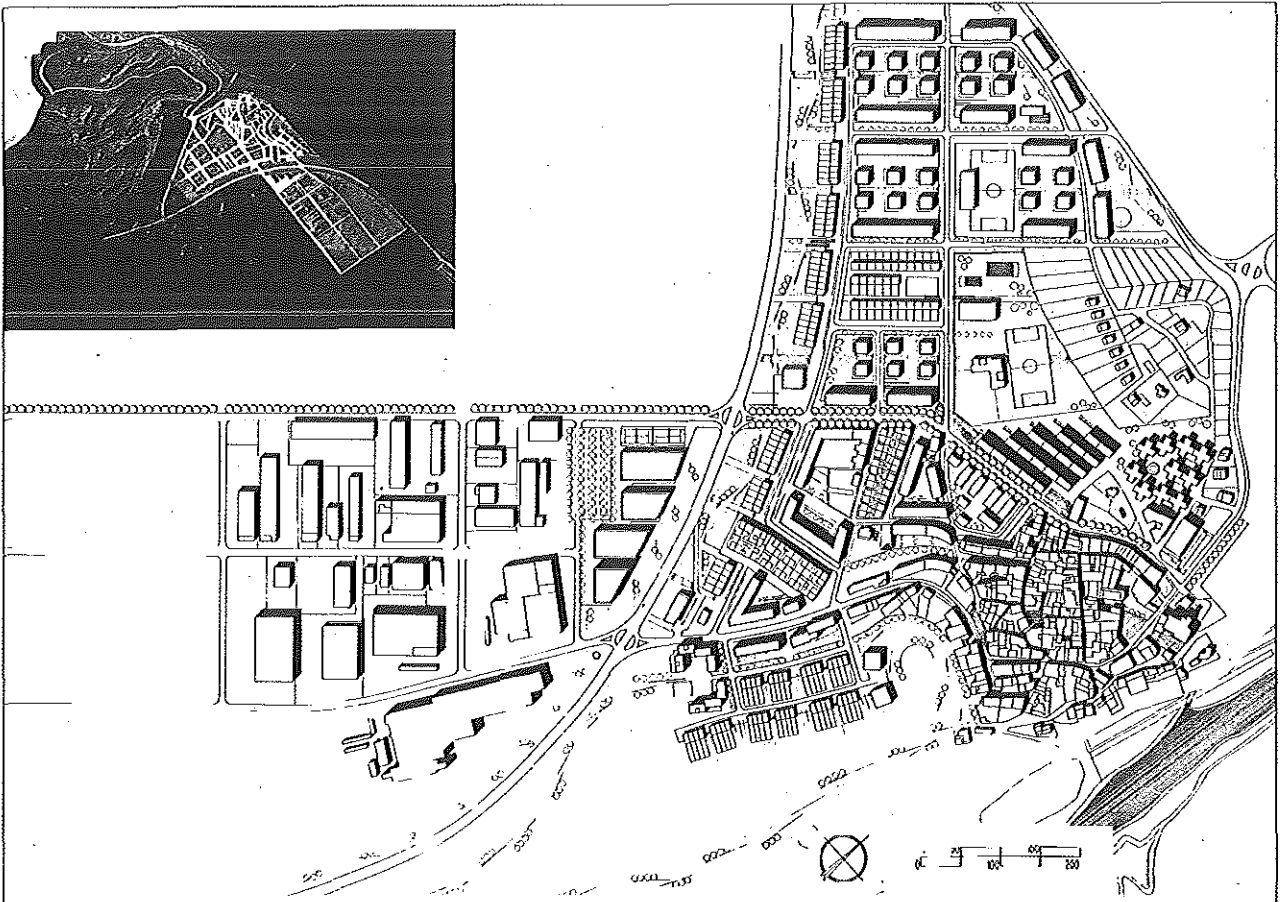
*The City Hall of Aoiz has collaborated by presenting the students with the opportunity of directly confronting a social, economical urban-planning problem and by holding a design competition for the Advance phase, with three awards and one honorable mention.*



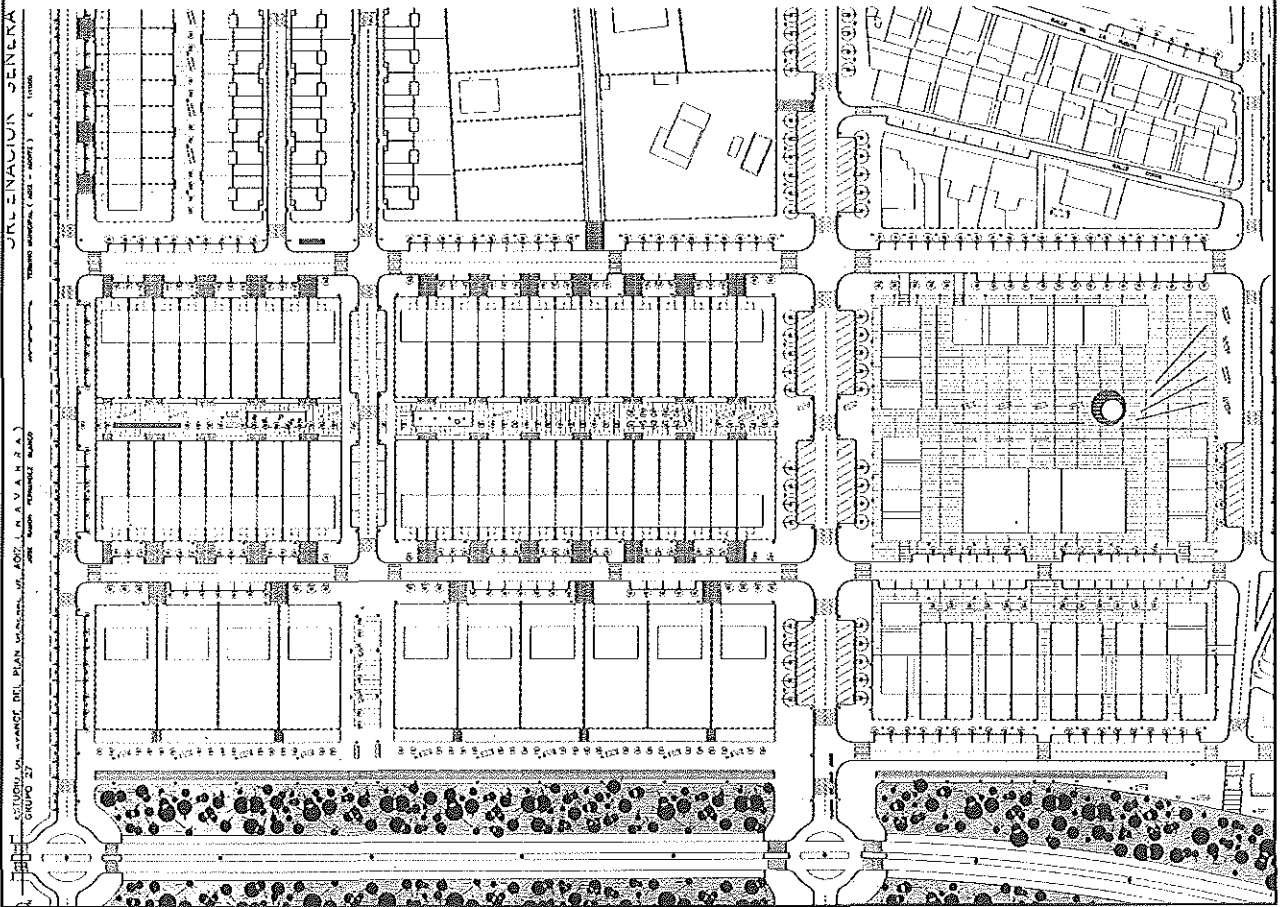
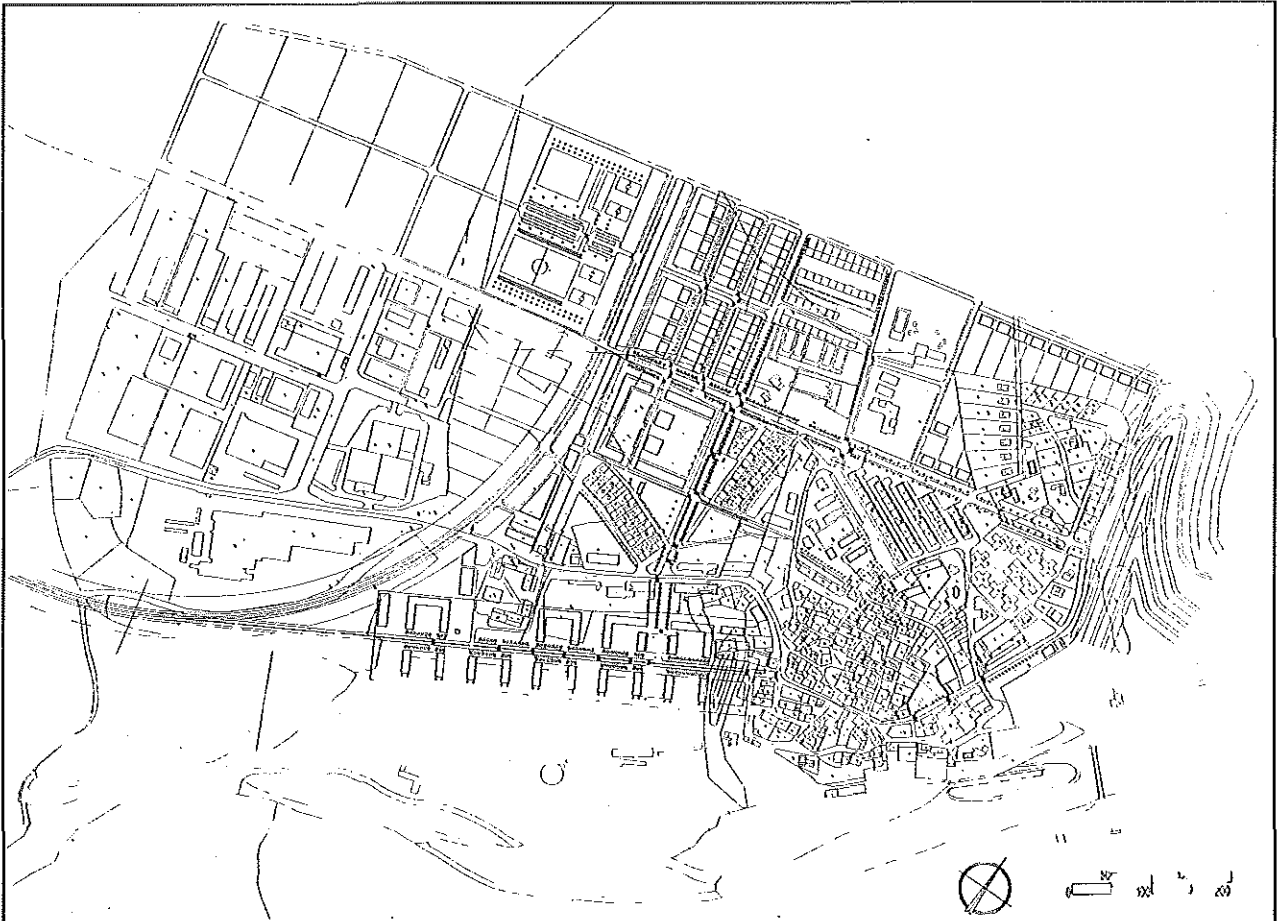
rafael landete    luis asslego    enrique moreno    virginia peña



aurora del prado carmen gago montserrat más ana torres

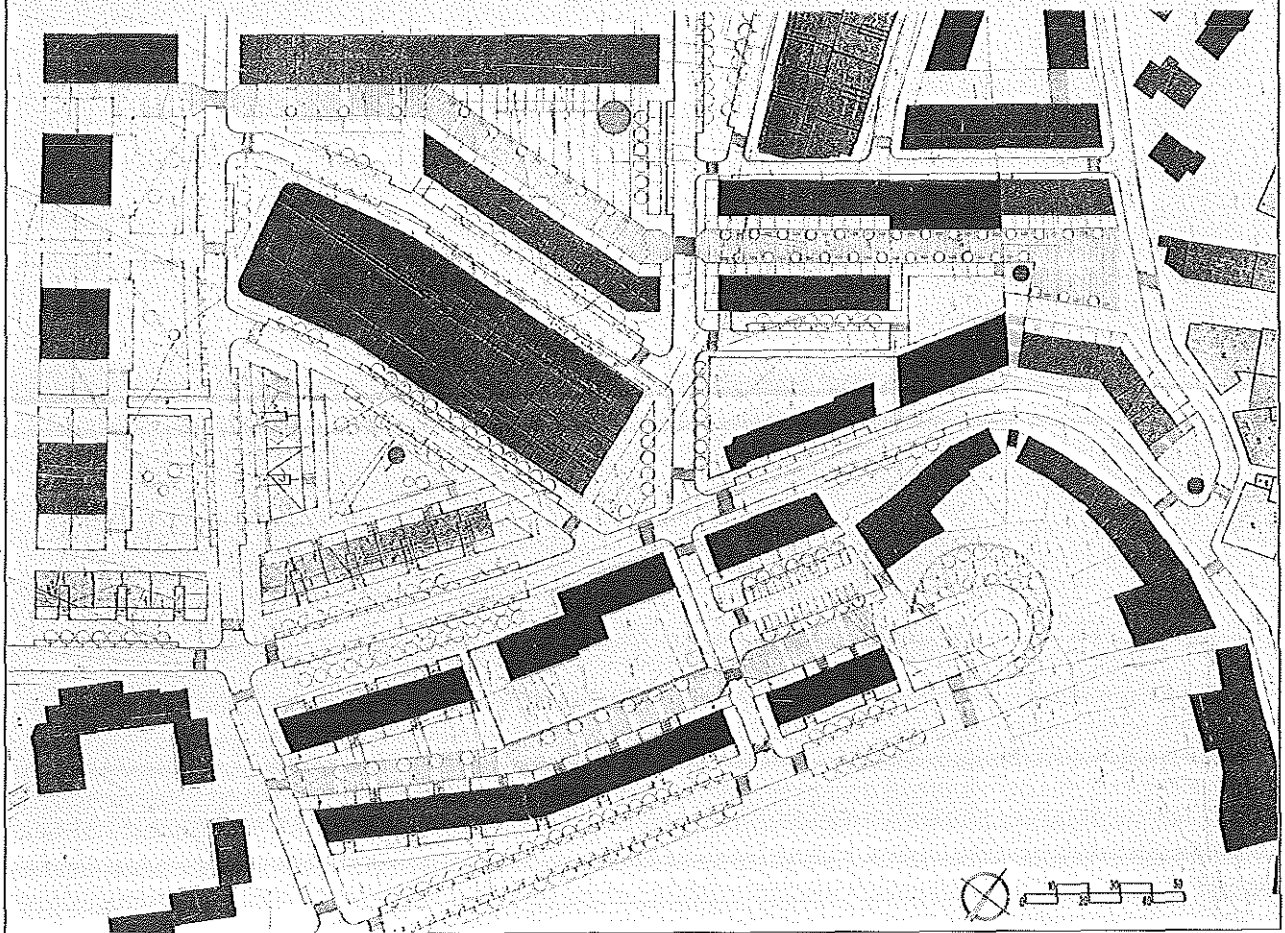
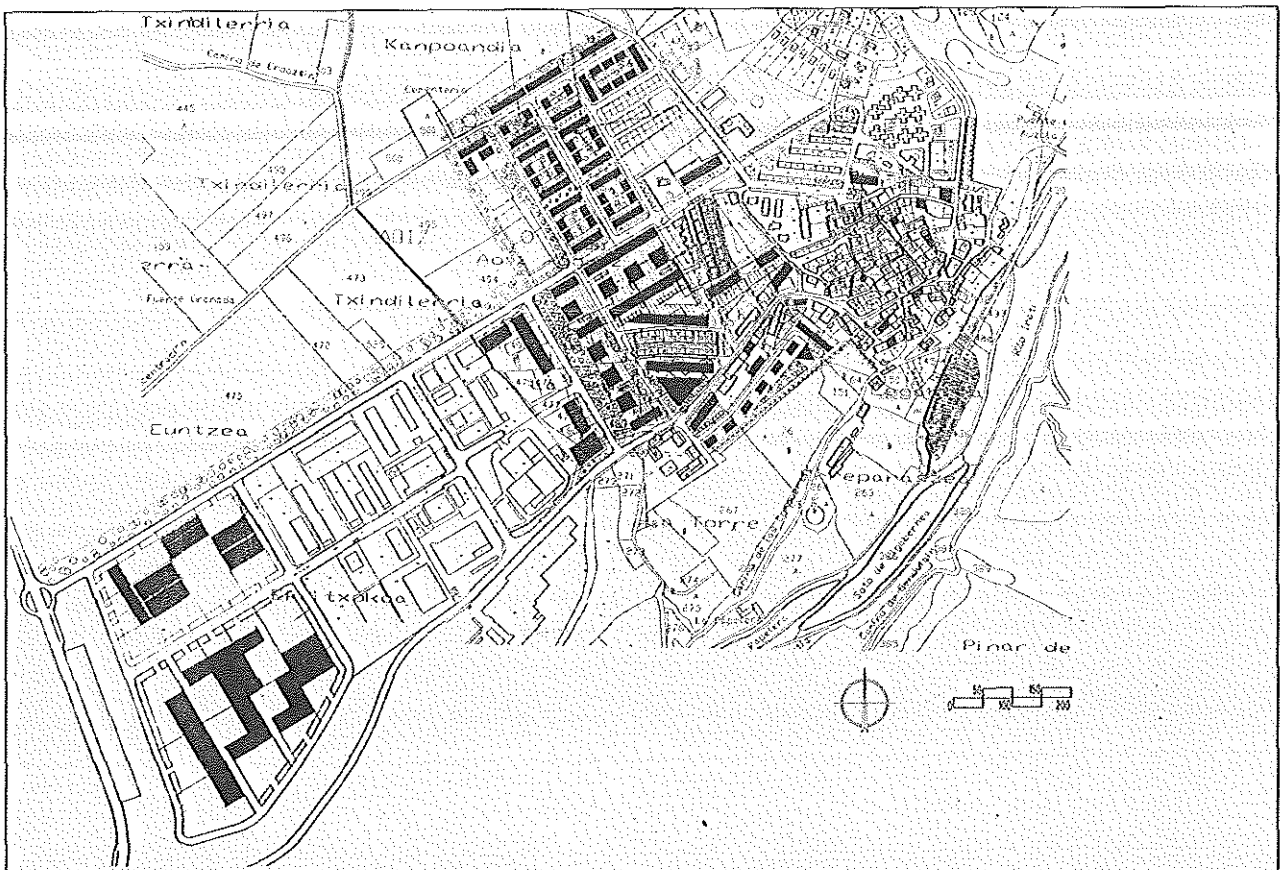


xabier churruca gracia íñigo víctor lizarraga alicia martínez

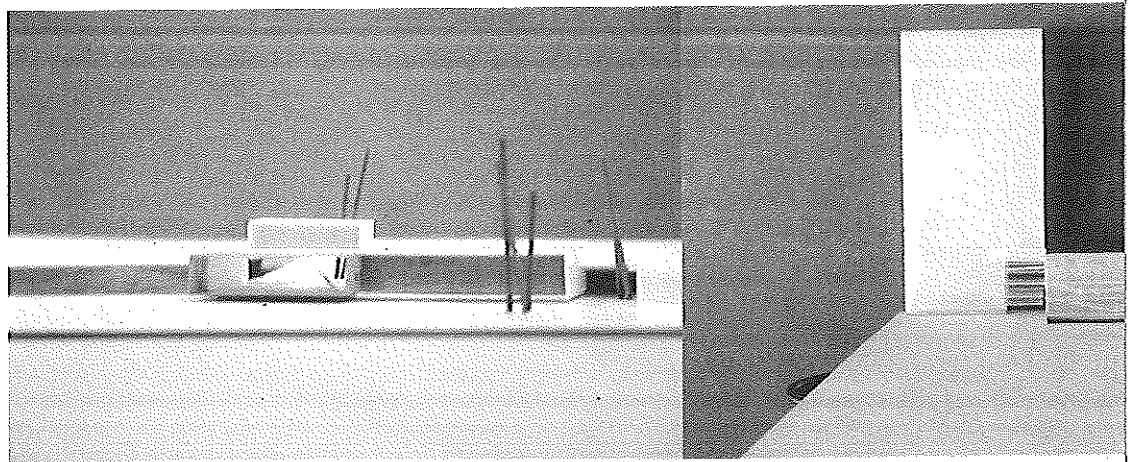


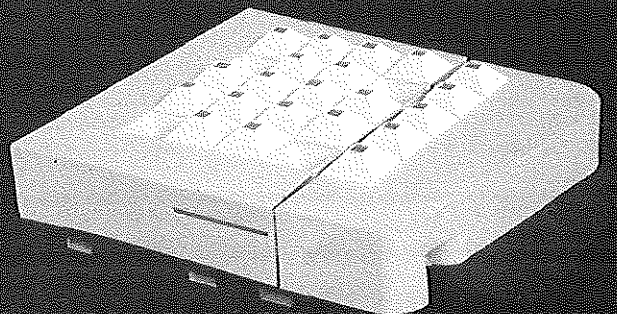
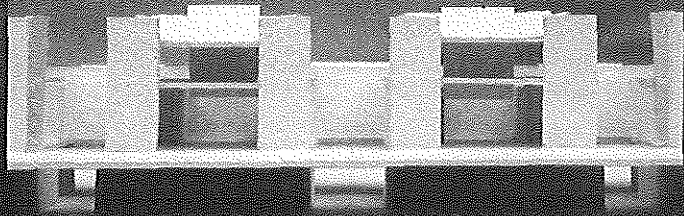
José ramón fernández   luis enrique diego   juan navarro   josé luis velaz





manuel aranda madoka ortega daniel revuelta david velasco





edición/edition  
**SERVICIO DE PUBLICACIONES  
UNIVERSIDAD DE NAVARRA**

dirección/direction  
**JUAN MIGUEL OTXOTORENA**

coordinación/coordination  
**JOSE MANUEL POZO**

diseño/design  
**JUAN LUIS ARIZCUREN  
DAVID CAMPO  
ROBERTO ERVITI**

fotografía/photography  
**RUBEN A. ALCOLEA  
JOSE ANGEL MEDINA**

traducción/translation  
**FELIX OTERUELO**

folomecánica  
**CONTACTO GRAFICO S.L.**

impresión  
**NAVAPRINT**

memoria de proyectos 9  
agosto 1999  
© Copyright Departamento de Proyectos  
Fecha de aparición: mayo 1995  
ISSN 1135-6146  
Dep. Legal NA 1468/96



Departamento de Proyectos  
Escuela Técnica Superior de Arquitectura  
Universidad de Navarra  
31090 Pamplona, España  
Tel. 948 425600, Fax. 948 425629  
E-mail: [spetsa@unaves](mailto:spetsa@unaves)